

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat dan rahmat-Nya Penulis dapat menyelesaikan skripsi ini guna memenuhi syarat yang harus dipenuhi untuk menyelesaikan masa studi dan memperoleh gelar Sarjana Hukum Program Kekhususan Hukum Bisnis, Fakultas Hukum di Universitas Pelita Harapan.

Judul yang dipilih oleh Penulis adalah “Tinjauan Yuridis Terhadap Penggunaan Bahasa Indonesia dalam Suatu Perjanjian Tertulis dengan Badan Hukum Asing (Studi Kasus Putusan No.451/Pdt.G/2012/PN.JKT.BAR)” Penulis menyadari bahwa laporan skripsi ini dapat diselesaikan karena adanya dukungan, topik penelitian yang dikaji. Untuk itu, Penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada :

1. Prof. Dr. Bintan R. Saragih, S.H, selaku Dekan Fakultas Hukum Universitas Pelita Harapan.
2. Dr. Velliana Tanaya, S.H., M.H, selaku Direktur Fakultas Hukum Universitas Pelita Harapan.
3. Dr. Vincensia Esti P. S., S.H., M.Hum., selaku Ketua Jurusan Fakultas Hukum Universitas Pelita Harapan serta dosen pembimbing yang telah memberikan nasehat, semangat, dan membimbing penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
4. Seluruh dosen Fakultas Hukum Universitas Pelita Harapan yang telah memberikan pengajaran dan ilmu kepada Penulis, serta kepada

para staff secretariat yang memberikan bantuan dalam urusan administrasi maupun teknis.

5. Keluarga penulis yang telah memberikan motivasi, doa, dukungan kepada Penulis.
6. Sahabat-sahabat penulis yang telah menemani penulis dari awal perkuliahan.
7. Keluarga Gereja New Life Anugerah Kebenaran yang telah memberikan doa dan dukungan.
8. Semua pihak lain yang penulis tidak dapat sebutkan satu persatu yang telah memberikan semangat selama masa perkuliahan hingga akhir penulisan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan, akan tetapi penulis berharap agar skripsi ini dapat bermanfaat bukan hanya bagi Penulis pribadi akan tetapi juga dapat bermanfaat bagi orang lain untuk menambah wawasan perihal perjanjian, Penulis juga mengharapkan adanya kritik dan saran yang membangun dari berbagai pihak.

Tangerang,

Penulis,

Martius Wijaya

## DAFTAR ISI

|  |             |
|--|-------------|
| <b>HALAMAN JUDUL .....</b>                           | <b>i</b>    |
| <b>PERYATAAN KEASLIAN TUGAS AKHIR .....</b>          | <b>ii</b>   |
| <b>PERSETUJUAN DOSEN PEMBIMBING.....</b>             | <b>iii</b>  |
| <b>PERSETUJUAN TIM PENGUJI TUGAS AKHIR.....</b>      | <b>iv</b>   |
| <b>ABSTRAK .....</b>                                 | <b>v</b>    |
| <b>KATA PENGANTAR.....</b>                           | <b>vi</b>   |
| <b>DAFTAR ISI.....</b>                               | <b>viii</b> |
| <b>BAB I PENDAHULUAN</b>                             |             |
| 1.1 Latar Belakang .....                             | 1           |
| 1.2 Rumusan Masalah .....                            | 7           |
| 1.3 Tujuan Penelitian .....                          | 7           |
| 1.4 Manfaat Penelitian .....                         | 8           |
| 1.5 Sistematika Penelitian .....                     | 9           |
| <b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA</b>                       |             |
| 2.1 Landasan Teori .....                             | 12          |
| 2.1.1 Tinjauan Umum Tentang Perjanjian/Kontrak ..... | 12          |
| 2.1.1.1 Pengertian Perjanjian/Kontrak .....          | 12          |
| 2.1.1.2 Jenis-Jenis Perjanjian .....                 | 14          |
| 2.1.1.3 Unsur-Unsur Perjanjian .....                 | 17          |
| 2.1.1.4 Asas-Asas Perjanjian/Kontrak .....           | 21          |
| 2.1.1.5 Syarat-Syarat Perjanjian .....               | 24          |
| 2.1.1.6 Wanprestasi .....                            | 25          |

|   |    |
|---|----|
| 2.1.2 Tinjauan Umum Tentang Hukum Kontrak Internasional .....                       | 27 |
| 2.1.2.1 Hukum Kontrak Internasional .....   | 27 |
| 2.1.2.2 Perjanjian Pinjaman ( <i>Loan Agreement</i> ) .....                         | 31 |
| 2.1.3 Tinjauan Umum Tentang Akibat Tidak Dipenuhinya Syarat Sah<br>Perjanjian ..... | 33 |
| 2.1.3.1 Dapat Dibatalkan .....  | 33 |
| 2.1.3.2 Batal Demi Hukum .....  | 34 |
| 2.1.4 Tinjauan Umum Tentang Akta .....  | 35 |
| 2.1.4.1 Akta Otentik .....  | 35 |
| 2.1.4.2 Akta Dibawah Tangan .....   | 36 |
| 2.2 Landasan Konseptual .....   | 37 |
| 2.2.1 Pengertian Perjanjian .....   | 37 |
| 2.2.2 Pengertian Perjanjian dengan Pihak Asing .....                                | 37 |
| 2.2.3 Pengertian Perjanjian Pinjaman ( <i>Loan Agreement</i> ) .....                | 37 |
| 2.2.4 Pengertian Akta Otentik .....   | 38 |
| 2.2.5 Pengertian Akta Dibawah Tangan .....  | 38 |
| 2.2.6 Pengertian Dapat Dibatalkan .....   | 38 |
| 2.2.7 Pengertian Batal Demi Hukum .....   | 38 |

### **BAB III METODE PENELITIAN**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 3.1 Jenis Penelitian .....        | 39 |
| 3.2 Sumber dan Jenis Data .....   | 39 |
| 3.3 Teknik Pengumpulan Data ..... | 41 |
| 3.4 Pendekatan Penelitian .....   | 42 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 3.5 Teknik Analisis Data ..... | 44 |
|--------------------------------|----|

## **BAB IV HASIL PENELITIAN DAN ANALISIS**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 4.1 Hasil Penelitian ..... | 46 |
|----------------------------|----|

|                    |    |
|--------------------|----|
| 4.2 Analisis ..... | 64 |
|--------------------|----|

|   |    |
|---|----|
| 4.2.1 Analisis Tentang Pengaturan Penggunaan Bahasa Indonesia yang<br>Diaturkan dalam Pasal 31 Ayat (1) UU No. 24 Tahun 2009<br>Tentang Bendera, Bahasa, dan Lambang Negara, Serta Lagu<br>Kebangsaan Terhadap Suatu Perjanjian/Kontrak Berbahasa Asing<br>yang Telah Disepakati di Indonesia ..... | 64 |
|---|----|

|   |    |
|---|----|
| 4.2.2 Proses Pelaksanaan Penyelesaian Utang Apabila <i>Loan Agreement</i><br>Dinyatakan Batal Demi Hukum Terkait Putusan PN<br>No.451/Pdt.G/2012/PN.Jkt.Bar, Putusan PT<br>No.48/Pdt.G/2014/PT.DKI, Putusan MA No.601 K/Pdt/2015 .... | 69 |
|---|----|

## **BAB V KESIMPULAN DAN SARAN**

|                      |    |
|----------------------|----|
| 5.1 Kesimpulan ..... | 76 |
|----------------------|----|

|                 |    |
|-----------------|----|
| 5.2 Saran ..... | 78 |
|-----------------|----|

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| <b>DAFTAR PUSTAKA .....</b> | <b>81</b> |
|-----------------------------|-----------|